



raíces
americanas
GALERÍA DE ARTE

Suipacha 1311 - 1^{er} piso (entre Arroyo y Juncal)
Ciudad Autónoma de Buenos Aires - C1011ACC - Argentina
(54 11) 4328-4210 de lunes a viernes de 14 a 20 hs
(54 11) 15-4436-5155 para horarios alternativos
mtpaladini@fibertel.com.ar

www.raicesamericanas.com.ar

Septiembre de 2010 - Buenos Aires, Argentina - Distribución gratuita

Configuraciones de la memoria II



MUESTRA COLECTIVA DE LOS ARTISTAS RUBÉN BORRÉ, ROBERTO DUARTE Y EMILIO SAMPIETRO, QUE PODRÁ VISITARSE EN LA GALERÍA DE ARTE RAÍCES AMERICANAS DESDE EL 14 DE SEPTIEMBRE HASTA EL 6 DE OCTUBRE PRÓXIMO.

A. Pujía, R. Borré, E. Sampietro, M. Paladini y P. Duarte en Configuraciones de la memoria 2009

POR EMILIO SAMPIETRO

"Defender una cultura que jamás salvó a un hombre de la preocupación de vivir mejor y no tener hambre, no me parece tan urgente como extraer de la llamada cultura ideas de una fuerza viviente idéntica a la del hambre"

Antonin Artaud

En los últimos años, impera en el mundo una suerte de tendencia catastrófica, donde todas las articulaciones posibles del entendimiento no alcanzan para explicarnos los terribles acontecimientos que nos acechan y nos provocan una estremecida perplejidad, sintiéndonos, muchas veces, inermes y vencidos.

Sin embargo, desde nuestra participación en el ambiente de la cultura, los artistas podemos generar una contraofensiva, advirtiendo además que, en América Latina se está gestando un desenmascaramiento y vulneración sostenidos de los portadores de la desmemoria y el arcaísmo, los nostálgicos de los dogmas y los totalitarismos.

Para aquellos adherentes al oscurantismo, enervados ante la aparición de nuevas instancias culturales, mientras consagran valores fosilizados, es imprescindible que como artistas comprometidos con nuestro quehacer y nuestro tiempo, esgrimamos una respuesta auténtica, valerosa, y reveladora. "Ante la injusticia hay que perder la paciencia" José Saramago.



Rubén Borré - "Amor portuario"
Pintura acrílica sobre tela - 150 cm x 100 cm



Roberto Duarte - "La manifestación"
Óleo sobre tela - 120 x 180 cm - 2002



Emilio Sampietro - "El machete" Homenaje a Ruan-da - Técnica mixta y collage sobre papel y cartones montados sobre cartón - 27.7 x 41 cm - 2010

INAUGURACIÓN

14 DE SEPTIEMBRE - 19 HS.

SEMANA DEL ARTE:

20 AL 24 DE SEPTIEMBRE

GALLERY NIGHT:

VIERNES 24 DE SETIEMBRE DE 19 A 22 HS.



Galería de Arte Raíces Americanas

Directora: Maite Paladini

Quienes somos parte activa de Raíces Americanas si bien venimos de distintas disciplinas estamos marcados por la impronta que deja la historia sensible de la humanidad. "Configuraciones de la memoria I" mostró algunos fragmentos de la historia universal, despertando quizás, en algunos, una memoria sensible.

"Configuraciones de la memoria II" se armó con el mismo espíritu apelando a que el recuerdo le dé sentido al pasado y proyección al futuro. Eduardo Galeano describe maravillosamente bien en su artículo "Memorias y desmemorias" la memoria viva.

"Cuando está de veras viva, la memoria no contempla la historia, sino que invita a hacerla. Más que en los museos, donde la pobre se aburre, la memoria está en el aire que respiramos. Ella, desde el aire, nos respira.

Es contradictoria, como nosotros. Nunca está quieta. Con nosotros, cambia. A medida que van pasando los años, y los años nos van cambiando, va cambiando también nuestro recuerdo de lo vivido, lo visto y lo escuchado. A menudo ocurre que ponemos en la memoria lo que en ella queremos encontrar... La nostalgia, por ejemplo, que tan gustosa es, y que tan generosamente nos brinda el calorito de su refugio, es también tramposa: ¿Cuántas veces preferimos el pasado que inventamos al presente que nos desafía y al futuro que nos da miedo?

La memoria viva no nació para ancla. Tiene, más bien, vocación de catapultas. Quiere ser puerto de partida, no de llegada. Ella no reniega de la nostalgia, pero prefiere la esperanza, su peligro, su intemperie.

Creyeron los griegos que la memoria es hermana del tiempo y de la mar, y no se equivocaron..."

Extracto tomado de la Revista Brecha 592.

Rubén Borré

RELATO Y POESÍA HECHO DIBUJO



Rubén Borré - "Desigualdad"
Tinta - 50 cm x 60 cm



Rubén Borré - "Curando heridas"
Tinta - 50 cm x 60 cm

REPORTAJE A RUBÉN BORRÉ

POR MAITE PALADINI

MP - Como se vincula tu obra con las Configuraciones de Memoria?

Si nos referimos al sentido más profundo relacionado con el sentimiento y la memoria, diría que el sentido de mi obra pasa por desandar el laberinto misterioso del pasado y ésta es una suerte de brújula que apunta a encontrar salidas en una desesperada aventura por no repetir caminos en travesías inútiles.

Yo pinto ahora, aunque mezcle en la paleta colores del pasado y ésta es una suerte de brújula que apunta a encontrar salidas en una desesperada aventura por no repetir caminos en travesías inútiles.

... "Arderá la memoria hasta que todo sea como lo soñamos".

MP - Dentro del movimiento de las artes visuales en nuestro país, donde te ubicarías?

RB - Me gustaría, como expresión de deseo, ubicarme en el camino que sembraron nuestros pintores contribuyendo a la construcción sistemática de un arte con identidad nacional. Nuestro país ha padecido

mucho apostando a teóricos iluminados y sus propuestas a-históricas y coincidiendo con lo que decía Ingress "lo novedoso no es garantía de nada". Porque si bien creo que la llegada de las corrientes internacionales siempre son enriquecedoras, aunque a veces se las traiga de los pelos o mejor dicho a través de los medios está bien que sean recibidas y es bueno ser permeable a ellas. Pero la trampa está en que se le abren todas las puertas en el cálido seno del medio "artístico" y se congela el desarrollo de nuestro arte regional quitándole el apoyo económico, los espacios físicos y los medios de difusión. Esto ocurrió en los diferentes momentos de la historia, en los 60, en los 70 con la dictadura y en el presente, proponiendo y auspiciando un arte sin memoria, mejor dicho renunciando a ella, ya que el olvido es labor de la memoria.

MP - Desde hace más de veinte años tu obra tiene presencia internacional, especialmente en España. Esta situación condiciona tu proceso creativo? Aparece un sentido, una dirección o un destinatario?

RB - De ninguna forma, yo me enfrento a la tela y en la realización aparece el sentido, quiero decir que no trabajo pensando en su destinatario. Pinto como construyendo, pincelada sobre pincelada, como un albañil, ladrillo sobre ladrillo, sabiendo que cuando se le está dando los últimos toques a la casa ya vienen otros a instalarse en ella y todo comienza nuevamente... otra vez ladrillo sobre ladrillo, partiendo de los cimientos.



RUBEN BORRE es un artista nacional con una amplia trayectoria internacional. Es un hombre de las artes comprometido con la realidad y dispuesto a trabajar para modificarla tanto desde el campo de las artes como en su amplia labor como gestor y animador sociocultural. Ha participado en distintos ámbitos del hacer cultural y artístico, siendo presidente de la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos en 1990, Asesor de la Dirección de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores y actualmente se desempeña como Asesor de Artes Visuales en la Universidad Nacional de Lanús y es miembro de la Asociación ZeroMig de Barcelona.

Premios

Obtuvo más de veinte premios, entre otros:
2008- Primera Mención Premio Quinquena Martín. Museo de Bellas Artes. Bs. Aires.
2005- Mención de Honor Pintura Premio Municipal Salón Manuel Belgrano- Bs. Aires
2000- Primer Premio Salón Nacional de Azul.
1997- Tercer Premio Pintura Salón Nacional- Sec. Cultura de la Nación
1993- Primer Premio Salón Nacional de Luján.
1985- Primer Premio XVI Pintura Fernando Félix de Armador. Vicente López- Bs.As.
1987- Premio Mención Dibujo en el XXIII. Salón Nacional de Grabado y Dibujo.

Muestras

Ha realizado muestras en el país y en el extranjero: España, Brasil, Corea, Bulgaria, Alemania, Nueva York, Paraguay y Bélgica.
2010- "Dos orillas para un mismo mar" (Buenos Aires-Galicia) Galería Raíces Americanas-Bs As
2009-Artista Invitado a la Bienal Internacional de Arte y Derechos Humanos-España 2009 y 2006- Feria Internacional Puro Arte-Vigo- España
2009- Galería Raíces Americanas. Buenos Aires
2008- Galería Chroma. Vigo 2008- Museo Bellas Artes López Claro- Azul- Prov.Bs As.
2008- Complejo Cultural La Toja - España
2007- Centro Cultural Casa Elizalde - Barcelona. España
2004- Casa Rosada. Presidencia de la Nación- República Argentina



Obras Emplazadas

2009- Artista invitado a la Bienal de Arte y Derechos Humanos. "Prou" y "El Otro": Obra muralística de gran tamaño- Corbera del Ebro-Cataluña- España
2009- Homenaje a Abuelas de Plaza de Mayo- Bienal de Arte y Derechos Humanos.Tarragona-España (en proceso)
2007- La Máquina del Tiempo. Instalación Fundación Kónex- UNLA
2005- Homenaje a las Madres de Plaza de Mayo- Madres del Sur-Art al Ras-Tarragona. España.
2000-Homenaje a La Familia. Grupo Escultórico. Ezeiza
1990- Mural para Todos (3.50m-10m)-Plaza del Centenario-Urdinarrain. Entre Ríos

Roberto Duarte

LA VIGENCIA DEL COLOR



Roberto Duarte - "Tiemblan las carnes"

Estas son dos obras de un total de 20 en las que Duarte ilustra el Martín Fierro. Fueron realizadas con técnica mixta sobre cartón montado de 50 x 70 cm Año 1969.



Roberto Duarte - "No hallé ni rastros"

Fueron realizadas con técnica mixta sobre cartón montado de 50 x 70 cm Año 1969.

Así le escribe ALFREDO CARLINO a Roberto Duarte en el catálogo de la muestra "Témperas y tangos" 1967.

Dichoso de vos, talentoso Duarte, que estipulás para el alba cotidiana una catedral fantástica de colores. Encendido por el fuego y la imaginación y la fabulosa lealtad al barrio que mora en tu corazón, redescubris a nuestros ojos, fatigados de horarios esa enorme primavera de gestos sembrada en el credo de tu victoriosa jauría que estalla en la tela como una necesidad. Dichosa imagen la inventariada por tus sueños, que rescata la belleza, gestada en esta vida de todos, violada por las máquinas de escribir el teleteatro y tantas cosas que no son más. Esa vida de todos, que nos ejecutan implacablemente para la brevedad cuando es tan hermoso los siempre, los totales. Dichoso de vos y de tu sol tan distinto y tan verdadero, que asume la interioridad, de hombres y muchachas, llenos de poteros, de empedrados, de asfalto y de Troilo, de mariposas que soñamos juntos en los baldíos de aquella niñez. Dichoso de vos, furioso rescatador de la virginidad popular. Dichoso de vos, de tu arte y de nosotros, que te existimos.

LA PINTURA POR ROBERTO DUARTE

Como pintor siempre tuve la libertad para expresarme, pues desde que comencé a estudiar, nunca me deje llevar por un solo consejo o por un solo elemento de expresión. Estudiando todos los conceptos y tomando todos los elementos voy eligiendo los que se adaptan a mi manera de sentir y ver las cosas. No es cuestión de pintar la vida, sino dar vida a la pintura...y entonces es cuando por los ojos y por el interior de nuestro ser va apareciendo como un advenio la belleza, el color y nos llama en toda su intensidad, con todos sus registros. Luces, sombras y demás intermedios que lo hacen infinito...ahi comienza la tarea de desgranar todo el mensaje que encierra una de las propiedades de la pintura: color, luz, vida...y eso es todo.

En un cuadro juegan varias formas plásticas de encararlo (composición, ritmo, pinceladas, etc.), la luz es una de esas formas y para mí es lo principal.

Plásticamente, en forma tradicional, la luz es la alegría y lo contrario es la sombra, la tristeza. Sin embargo puede ser al contrario que una sombra de una sensación de alegría y la luz de tristeza. Yo al significado de la alegría lo hago sinónimo por ejemplo de calidez en Victorica o Rembrandt, de grito en el caso de Goya, de melodía en el caso de Lacámara, o en Pettorutti de la luz de Buenos Aires en las naturalezas muertas con sifones en las que entra ese amarillo que es la luz de nuestra ciudad.

Lo tradicional en pintura no son sus elementos si no el concepto que, no importa con que se realice una obra, si no que haya que decir con cualquiera de ellos algo profundamente sensible.

Basta mirar atrás en las diferentes ramas del arte de nuestro país para darse cuenta que existe un arte nacional. Ahora



Roberto Duarte - "El Fusilamiento de Dorrego"

Tinta china sobre cartulina - 50 x 50 cm - 1991

bien, cuando un artista crea en determinado país toma de el su luz, sus sombras, sus estilos, sus alegrías y angustias. Creo que las artes son como las religiones: son universales. Cuando recuerdo la frase "pinta tu aldea y pintaras el mundo" pienso que el que pinta su aldea y logra hacerla un hecho sensible es universal. Algunos muchos lo han logrado: Victorica, Bartok, Beethoven, Piazzolla, Picasso, etc.

Cuando entre por primera vez a la Catedral de Notre Dame en París, instintivamente pensé: Como sonaría aquí el bandoneón de Troilo!!!...en ese momento me di cuenta que el arte nacional existe mas allá de Corrientes y Esmeralda y que lo sentía de dos maneras: una orgullosa que mi país produjera hechos tan hermosos como para dar paso al segundo que es el de sentirse no solamente hermanado de otro en su país si no en todo el mundo. Lo mismo me pasó cuando estuve con Jaques Prevert y sensiblemente pensaba en Homero Manzi, o cuando veía las pinturas que más me llegaban pensaba, por ejemplo, en Victorica.

Albert Camus, al que también conocí, dijo: "Cuando un artista confiesa su semejanza con los demás es cuando logra su realización total." Todos los que conocí: Spilimbergo, Cogorno, Macci, Chagall, Camus entre otros, eran así, sin ademanes, sin letreros luminosos, simplemente eran hombres sensibles. Los artistas pueden estar en crisis pero no el arte. La palabra crisis significa una nueva manera de encarar las cosas y no necesariamente tiene que significar decadencia, como se dice muchas veces.

El dinero significa para mí un medio para tener mas materiales para expresarme...no tiene que ver con la profundidad, sino con la tranquilidad para poder trabajar plenamente. Y tener mucho dinero puede ser peligroso no solamente para un artista, lo es para cualquiera que no este maduro para usarlo.



Roberto Duarte 1935 - 2004

Síntesis de su formación académica

Asiste a la Escuela Nacional de Bellas Artes, ingresa al taller de Ideal Sánchez. En 1959 viaja a Europa para continuar sus estudios con Victor Vassarely. De regreso a la Argentina becado por el Fondo Nacional de las Artes viaja al norte argentino para perfeccionarse en grabado con Pompeyo Audivert.

Duarte fue dentro de su generación el artista que más premios recibió. Obtuvo entre otros el Gran Premio de Honor del Salón Municipal Manuel Belgrano en las tres categorías dibujo, grabado y pintura. El Gran Premio de Honor del Salón Nacional en dibujo y grabado, el Primer Premio Salón Nacional en Pintura. Fue también convocado al Premio Augusto Palanza.



SINERGIA
EXCELENCIA EN VARIETALES

www.vinosinergia.com.ar

Acrílico profesional para artistas.



MATERIALES PARA ARTE Y ARTESANIAS
Porque tu expresión es eterna

Tel. (011) 4918-4968 4919-1652
e-mail: info@pinturaseterna.com.ar
Web: www.pinturaseterna.com.ar

Emilio Sampietro

ABSTRACCIÓN DE LA REALIDAD



Emilio Sampietro nació en Buenos Aires el 15 de mayo de 1940. Estudió en los talleres de Luis Barragán, Jorge Demirjian y José Manuel Moraña respectivamente.

Premios y Nominaciones:

- XX Concurso Anual SHA (Sociedad Hebrea Argentina) de joven pintura – 2do premio de pintura – 1974
- Premio Internacional Joan Miró (Barcelona – España) seleccionado – 1979.
- Premio Fundación Fortabat – seleccionado – 1984.
- Premio Fundación Fortabat – seleccionado – 1986.
- Premio Salón Nunca Más (Centro Cultural Malvinas – 2do premio – 1986. Rechaza el premio por cuestiones ideológicas).

Bibliografía y publicaciones:

“80 años de pintura argentina” – Córdoba Iturburu.

Revista Artinf – artículo dedicado al Nuevo Realismo Europeo, Hiperrealismo Norteamericano y Realismos Latinoamericanos. Medios gráficos, revistas especializadas.

Poseen sus obras colecciones particulares de la Argentina, México, Perú, Francia y EE.UU.

Otras actividades realizadas en el campo de las artes plásticas:

Dictó cursos de Historia del Arte en el área cultural del Centro Argentino de Ingenieros.

Coordina visitas guiadas a museos, instituciones y talleres de artistas plásticos.

Elabora prólogos para catálogos de exposiciones.

Ha participado en numerosas ocasiones en el programa “Colores Primarios”, conducido por Pablo Duarte, emitido por Radio Cultura.



“Morir en España” Homenaje al Guernica de Pablo Picasso (detalle)
Técnica mixta y collage sobre cartones montados sobre cartón - 21 x 35.9 cm - 2010

POR EMILIO SAMPIETRO

¿Por qué el collage?

Hace ya mucho tiempo que desarrollo mi trabajo valiéndome de uno de los medios más idóneos y apasionantes con el que contamos los que hemos emprendido la aventura del arte: las variaciones del collage. Esta historia comenzó al exhumar todos los emprendimientos fallidos acumulados durante años, algunos de ellos en grandes tamaños, y empecé a fragmentarlos en recortes de pequeños formatos; entonces se produjeron incitantes hallazgos: mucho frotage, papeles manchados con gestos azarosos, collages combinados con técnicas mixtas, etc. Sobre estos campos de una provocativa fertilidad comencé a trabajar.

Por lo general, prefiero abordar mis obras sin ideas preconcebidas, aunque últimamente, sin perder de vista el procedimiento habitual he incorporado una temática bien definida.

Me dejo llevar por los materiales que tengo a mi disposición: carpetas y cajas que contienen centenares de recortes de revistas, de diarios y fragmentos de trabajos anteriores que he abandonado. A veces, pienso que me excedo en la recolección de tantos elementos de una diversidad apabullante, pero me excita la idea de redescubrirlos sabiendo que están allí, esperando ser aprovechados.

El collage tiene para mí una múltiple significación: alimenta un espíritu de insumisión que me

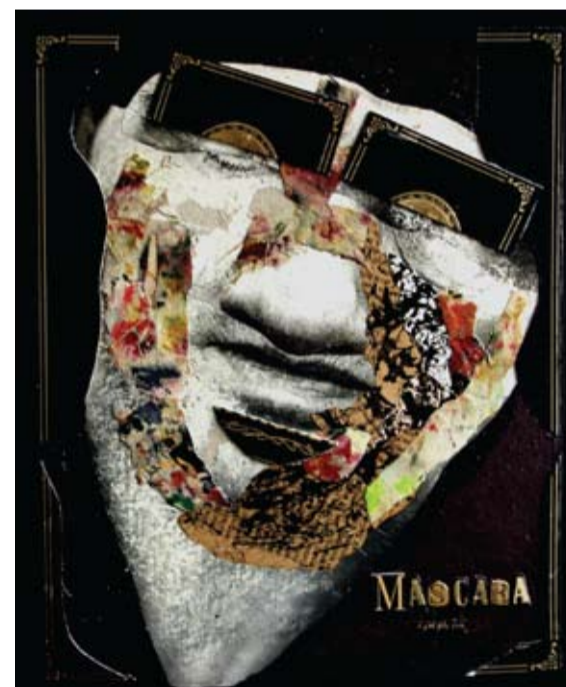


“Primavera latinoamericana” – Óleo pastel sobre papel misionero
79 x 104 cm - 2010

habita, una necesidad profunda e irrenunciable de contrariar las reglas, con el auténtico afán de recuperar, a diario, la capacidad de asombro.

El collage conserva, en su esencia, un concepto desestabilizador, un aroma juguetón, una irreverencia refrescante.

Sin embargo, la creación artística es también una encarnizada lucha contra el tiempo, la angustia de jornadas perdidas, los instantes en los que decae nuestra imaginación. Pero siempre renacemos y, avanzando por ese fascinante laberinto del que sabremos muy poco porque ignoramos lo que se fragua en nuestros espacios más subterráneos, proseguimos en esa búsqueda insaciable.



“Máscara” – Técnica mixta y collage sobre cartón - 27.5 x 21.9 cm
2010



Radio Cultura FM 97.9 JUEVES Y VIERNES DE 14:00 a 15:00 hs.

Artes Plásticas - Agenda Cultura - Música de Cámara, Tango y Jazz

coloresprimarios97.9@hotmail.com
coloresprimarios97.9@gmail.com
www.coloresprimarios979.blogspot.com

Panorama y difusión cultural
— arte en línea —

Radio online • www.arinfo.com.ar
Lunes de 17 a 19 hs.

Artes Plásticas - Literatura - Teatro
Música lírica, tango y blues

artenlineaweb@gmail.com
artenlinea@arinfo.com.ar
www.artenlineaweb.blogspot.com



www.sugarandspice.com.ar